



# Emergency Packet

## Paquete de Emergencia



St. Sabina  
Catholic Church  
700 Trevis Ave  
Belton, MO 64012  
816-331-4713  
[www.stsabina-parish.org](http://www.stsabina-parish.org)

# EMERGENCY FAMILY PLAN

**Family Member** \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

Work/School \_\_\_\_\_

Work/School Phone \_\_\_\_\_

Work/School Address \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Emergency Contact \_\_\_\_\_

Emergency Contact Phone \_\_\_\_\_

Evacuation Location: \_\_\_\_\_

**Family Member** \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

Work/School \_\_\_\_\_

Work/School Phone \_\_\_\_\_

Work/School Address \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Emergency Contact \_\_\_\_\_

Emergency Contact Phone \_\_\_\_\_

Evacuation Location: \_\_\_\_\_

**Family Member** \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

Work/School \_\_\_\_\_

Work/School Phone \_\_\_\_\_

Work/School Address \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Emergency Contact \_\_\_\_\_

Emergency Contact Phone \_\_\_\_\_

Evacuation Location: \_\_\_\_\_

**Family Member** \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

Work/School \_\_\_\_\_

Work/School Phone \_\_\_\_\_

Work/School Address \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Emergency Contact \_\_\_\_\_

Emergency Contact Phone \_\_\_\_\_

Evacuation Location: \_\_\_\_\_

**Family Member** \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

Work/School \_\_\_\_\_

Work/School Phone \_\_\_\_\_

Work/School Address \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Emergency Contact \_\_\_\_\_

Emergency Contact Phone \_\_\_\_\_

Evacuation Location: \_\_\_\_\_

**Family Member** \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

Work/School \_\_\_\_\_

Work/School Phone \_\_\_\_\_

Work/School Address \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Emergency Contact \_\_\_\_\_

Emergency Contact Phone \_\_\_\_\_

Evacuation Location: \_\_\_\_\_

## PLAN DE EMERGENCIA FAMILIAR

**Miembro de Familia** \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Nombre del Trabajo/Escuela \_\_\_\_\_

Tel del Trabajo/Escuela \_\_\_\_\_

Dirección del Trabajo/Escuela \_\_\_\_\_

Correo Electrónico \_\_\_\_\_

Contacto Emergencia \_\_\_\_\_

Tel de Contacto Emergencia \_\_\_\_\_

Lugar de Evacuación: \_\_\_\_\_

---

**Miembro de Familia** \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Nombre del Trabajo/Escuela \_\_\_\_\_

Tel del Trabajo/Escuela \_\_\_\_\_

Dirección del Trabajo/Escuela \_\_\_\_\_

Correo Electrónico \_\_\_\_\_

Contacto Emergencia \_\_\_\_\_

Tel de Contacto Emergencia \_\_\_\_\_

Lugar de Evacuación: \_\_\_\_\_

---

**Miembro de Familia** \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Nombre del Trabajo/Escuela \_\_\_\_\_

Tel del Trabajo/Escuela \_\_\_\_\_

Dirección del Trabajo/Escuela \_\_\_\_\_

Correo Electrónico \_\_\_\_\_

Contacto Emergencia \_\_\_\_\_

Tel de Contacto Emergencia \_\_\_\_\_

Lugar de Evacuación: \_\_\_\_\_

**Miembro de Familia** \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Nombre del Trabajo/Escuela \_\_\_\_\_

Tel del Trabajo/Escuela \_\_\_\_\_

Dirección del Trabajo/Escuela \_\_\_\_\_

Correo Electrónico \_\_\_\_\_

Contacto Emergencia \_\_\_\_\_

Tel de Contacto Emergencia \_\_\_\_\_

Lugar de Evacuación: \_\_\_\_\_

---

**Miembro de Familia** \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Nombre del Trabajo/Escuela \_\_\_\_\_

Tel del Trabajo/Escuela \_\_\_\_\_

Dirección del Trabajo/Escuela \_\_\_\_\_

Correo Electrónico \_\_\_\_\_

Contacto Emergencia \_\_\_\_\_

Tel de Contacto Emergencia \_\_\_\_\_

Lugar de Evacuación: \_\_\_\_\_

---

**Miembro de Familia** \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

Nombre del Trabajo/Escuela \_\_\_\_\_

Tel del Trabajo/Escuela \_\_\_\_\_

Dirección del Trabajo/Escuela \_\_\_\_\_

Correo Electrónico \_\_\_\_\_

Contacto Emergencia \_\_\_\_\_

Tel de Contacto Emergencia \_\_\_\_\_

Lugar de Evacuación: \_\_\_\_\_

**Other Contacts in Case of an Emergency**

Other Contact \_\_\_\_\_ Telephone \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ Email Address \_\_\_\_\_

Other Contact \_\_\_\_\_ Telephone \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ Email Address \_\_\_\_\_

Other Contact \_\_\_\_\_ Telephone \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ Email Address \_\_\_\_\_

Important Information	Name	Telephone Number	Policy Number
Doctor (s)			
Medical Insurance:			
Medicines			
Homeowners/Rental Insurance/Renters			
Veterinarian/Kennel (for Pets)			

**Dial 911 In Emergencies**

**Family Disaster Plan**

Emergency Meeting Place:  
 \_\_\_\_\_  
 (Outside of the House)

Phone: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Contact: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

### Otros Contactos en caso de Emergencia

Otro Contacto \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Correo Electrónico \_\_\_\_\_

Otro Contacto \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Correo Electrónico \_\_\_\_\_

Otro Contacto \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Correo Electrónico \_\_\_\_\_

Información Importante	Nombre	Numero de Teléfono	Numero de Póliza
Doctor(es)			
Aseguranza Medica			
Medicamentos			
Dueños de la Casa en Renta			
Veterinario/Jaula (para la Mascota)			

### Marca 911 en caso de Emergencia

#### Plan Familiar en Caso de Desastre

Lugar de Evacuación en caso de Emergencia:

\_\_\_\_\_

(Fuera de su Casa)

Teléfono: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Contactos: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

**Checklist of Important Documents:**

\_\_\_\_\_ Photo IDs, Passports, and Social Security Cards (if applicable)

\_\_\_\_\_ Will, Contracts, Deeds, Stocks and Bonds

\_\_\_\_\_ Insurance Policies

\_\_\_\_\_ Bank Account Numbers

\_\_\_\_\_ Photocopies of Credit and Identification Cards

\_\_\_\_\_ Inventory of Valuable Household Goods

\_\_\_\_\_ Family Records (Birth, Marriage, Death Certificates)

\_\_\_\_\_ Medications

\_\_\_\_\_ Immunization Records

\_\_\_\_\_ Important Phone Numbers

\_\_\_\_\_ Financial Emergency Plan

**Location of Important Documents:** \_\_\_\_\_

**Other Important Information:**

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

**Listado de Documentación Importante**

\_\_\_\_\_ Identificación, Pasaporte y Tarjetas del Seguro Social (si aplica)

\_\_\_\_\_ Testamento, Contratos, Facturas, Acciones y Bonos

\_\_\_\_\_ Pólizas de Aseguranza

\_\_\_\_\_ Números de Cuentas Bancarias

\_\_\_\_\_ Fotocopias de Crédito y Tarjetas de Identificación

\_\_\_\_\_ Inventario de Artículos de Valor

\_\_\_\_\_ Documentos Familiares (Actas de Nacimiento, Matrimonio, Actas de Defunción)

\_\_\_\_\_ Medicamentos

\_\_\_\_\_ Datos de Vacunas

\_\_\_\_\_ Números Importantes de Teléfono

\_\_\_\_\_ Plan Financiero de Emergencia

**Lugar de Documentación Importante:** \_\_\_\_\_

**Otro Información Importante:**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# Know Your Rights!

**LEARN HOW TO PROTECT YOU AND YOUR FAMILY  
DURING IMMIGRATION RAIDS**



Some people who are not United States citizens have been arrested or detained by the U.S. government.

Learn how to protect yourself so this does not happen to you!

\* The contents of this booklet do not constitute legal advice. Consult an immigration attorney for legal advice.



# ¡Conozca sus derechos!

**COMO PROTEGER A USTED Y A SU FAMILIA  
DURANTE LAS REDADAS MIGRATORIAS**



El gobierno de los EEUU ha arrestado o detenido a personas que no son ciudadanos estadounidenses.

¡Infórmese sobre cómo se puede proteger si eso le llega a suceder!

*\*El contenido de este folleto no es un consejo legal. Sírvase consultar a un abogado de inmigración para consejería legal.*

# IF YOU ARE QUESTIONED BY THE POLICE...

## IF YOU ARE QUESTIONED BY THE POLICE

You have the right to ask the officer if you are being arrested or detained.

1. If the officer says, "NO, you are not being arrested or detained," ask the officer if you may leave. When the officer says that you may leave, slowly and calmly walk away.

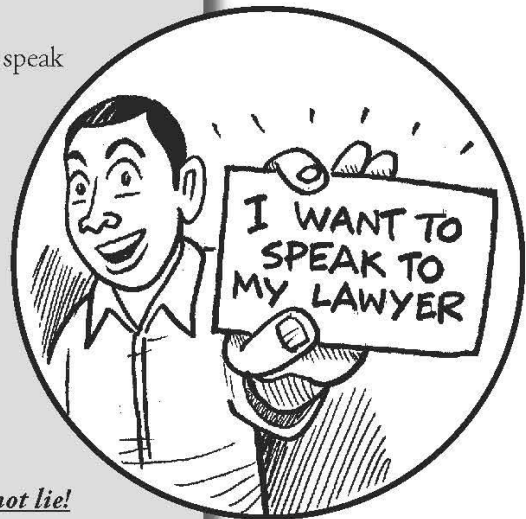
2. If the officer says, "YES, you are being arrested or detained"...

### YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN SILENT!

## IF YOU ARE UNDOCUMENTED...

- ✓ Do not answer any questions or say only "I need to speak to my lawyer."
- ✓ If you have a valid immigration status documents, show it. Always carry it with you.
- ✓ Do not say anything about where you were born or how you entered the United States.
- ✓ Do not carry papers from another country. (If you do, the government can use this information in a deportation proceeding).
- ✓ Show them the **Know Your Rights Card** attached.

*Above all, do not show any false documents and do not lie!*



## IMPORTANT!

In some states, it is a minor crime not to provide your name when asked by a police officer. While punishment for these crimes is minor, you still could be arrested for not providing your name. Remember that providing your name has risks, and that your name can be used to start a deportation process.

# QUE HACER SI ES INTERROGADO POR LA POLICIA

## QUE HACER SI ES INTERROGADO POR LA POLICIA:

Ud. tiene el derecho de preguntar al policía si Ud. esta siendo arrestado o detenido.

1. Si el oficial dice “NO, Ud. no esta siendo arrestado o detenido”, pregúntele al oficial si Ud. se puede ir. Si el oficial le dice que se puede ir, váyase lenta y calmadamente.

2. Si el oficial dice “SI, Ud. esta siendo arrestado o detenido” ...

### ¡UD TIENE EL DERECHO A GUARDAR SILENCIO!

#### SI NO TIENE DOCUMENTOS...

- ✓ No conteste a ninguna pregunta, o diga solamente “necesito hablar con mi abogado”.
- ✓ Si Ud. tiene documentos de inmigración que están válidos, muéstrelos. Siempre llévelos con Ud.
- ✓ No diga nada acerca de donde nació o como entró a los Estados Unidos.
- ✓ No lleve consigo papeles de otro país. (Si lo hace, el gobierno puede usar esta información en un proceso de deportación).
- ✓ Muéstreles la tarjeta de “¡Conozca sus derechos!” que acompaña a este folleto.

*¡Sobretudo, no muestre documentos falsos y no mienta!*



#### ¡IMPORTANTE!

En algunos estados constituye un delito menor no revelar su nombre cuando un agente de policía se lo pregunte. Si bien es menor la pena que corresponde a este delito, aún así le podrían arrestar por no revelar su nombre. Recuerde que revelar el nombre también tiene sus riesgos y lo pueden usar para iniciar un proceso de deportación.

# IF IMMIGRATION COMES TO YOUR HOME ...

## IF POLICE OR IMMIGRATION COMES TO YOUR HOME:

You have the right to see a warrant if the Police Department, FBI, Immigration or other government official tries to enter your home. A warrant is a paper signed by a judge giving the officer to enter permission your home. The warrant will specify the areas that the official has the right to search.

Do not open the door. Ask the officer to slip the warrant underneath the door. If you open the door and allow the official to come into the house, this may be considered giving him/her “consent” to enter. If s/he enters without a warrant, request the names and badge numbers of the officers and say that you did not “consent” to a search. Also, write down the names, addresses and phone numbers of anyone who witnessed the incident.

If the officer has a warrant, observe whether the official searches any other areas that are not listed in the warrant. Get a receipt for any property taken by the official.



## IF POLICE OR IMMIGRATION COMES TO YOUR WORKPLACE:

Immigration must have a warrant signed by a judge or the employer’s permission to enter your workplace. If it is a public place, they do not need a warrant.

Stay calm. Do not run. This may be viewed as an admission that you have something to hide.

## IF THE POLICE OR IMMIGRATION STOPS YOU ON THE STREET OR IN A PUBLIC PLACE :

If the police or an immigration officer stops you on the street and does not have a warrant, s/he may not arrest you unless s/he has evidence that you are a non-citizen. Remember you have the right to remain silent and to refuse a search. Do not say anything about your immigration status or where you were born. Also, do not carry with you any documents from your country of origin or false documents. If you have valid immigration status documents, show them.

\* The contents of this booklet do not constitute legal advice. Consult an immigration attorney for legal advice.

# SI INMIGRACIÓN LLEGA A SU VIVIENDA...

## SI LA POLICÍA O INMIGRACIÓN VIENE A SU CASA:

**Usted tiene derecho a ver la orden** si la policía, agentes de inmigración u otro agente de gobierno intenta entrar a su casa. Una orden es un papel firmado por un juez que autoriza al agente a entrar a su casa. La orden debe especificar detalladamente cuáles son los lugares que el agente tiene derecho a registrar. No le abra la puerta.

Pídale al agente que pase la orden por debajo de la puerta. Si abre la puerta y le da permiso al agente para que entre a su casa, se puede considerar que usted le ha dado su “consentimiento” para que entre. Si entra sin la orden, pida los nombres y números de placa de los agentes y dígalos que usted no “da su consentimiento” para realizar el registro. Tome nota también de los nombres, las direcciones y los números de teléfono de toda persona que haya presenciado el suceso.

Si el agente tiene una orden, observe el registro para determinar si el agente registra algún lugar que no se haya especificado en la orden. Solicite un recibo por todo lo que se lleve el agente.



## SI LA POLICÍA O INMIGRACIÓN LLEGA A SU LUGAR DE TRABAJO:

Los agentes de inmigración deben tener una orden de registro firmada por un juez o la autorización del empleador para entrar a su lugar de trabajo. Si se trata de un lugar público, no necesitan la orden.

**Mantenga la calma. No huya** pues puede interpretarse como admisión de que tiene algo que ocultar.

## SI LA POLICÍA O INMIGRACIÓN LO DETIENE EN LA CALLE O EN UN LUGAR PÚBLICO:

Si la policía o un agente de inmigración lo detiene en la calle sin la debida orden, no puede arrestarlo a no ser que tenga pruebas de que usted no es ciudadano. Recuerde que tiene derecho a guardar silencio y a negar que los registren. No diga nada acerca de su situación migratoria o donde nació. Si Ud. tiene documentos migratorios válidos, muéstrelos.

# IF YOU ARE ARRESTED YOU SHOULD...

## 1. FIND OUT WHO HAS ARRESTED YOU

Write down the name of the officers and their agency (Police Dept., FBI, Immigration, County Sheriff), along with their identification numbers and license plate numbers. You can find this information on their uniform or their cars.

## 2. DON'T SIGN ANY DOCUMENTS BEFORE SPEAKING WITH A LAWYER.

You always have the right to speak with a lawyer. Government officials may try to intimidate you or trick you into signing. Don't let yourself be tricked! You may be signing away your right to a hearing before an immigration judge.



## 3. CONTACT YOUR ATTORNEY OR A FAMILY MEMBER

You have the right to make a telephone call after you are arrested. Memorize the telephone number of your attorney, family member, friend or union spokesperson, and contact him/her immediately.

## 4. CONTACT YOUR CONSULATE

If you are a foreign national arrested in the U.S., you have the right to call your consulate or to have the deportation officer inform the consulate of your arrest. Ask the deportation officer to see a list of embassies and write down the phone number. The consul may assist you in finding a lawyer or offer to contact your family.



## 5. ASK FOR BOND

Once you are in immigration custody, ask for bond (even if immigration says you are not eligible). You have to show that you are not a flight risk or a danger to the community. Also, get a copy of the "Notice to Appear," a document that contains the immigration charges against you.

# SI LO ARRESTAN, DEBE...

## 1. AVERIGUAR QUIÉN LO ARRESTÓ

Tome nota de los nombres de los agentes, organismos a los que pertenecen (la policía, el jefe de policía del condado, FBI, Inmigración) y números de identificación y de placa de sus vehículos. Esta información se obtiene de sus uniformes o de sus automóviles.

## 2. NO FIRME DOCUMENTACIÓN ALGUNA SIN HABLAR CON UN ABOGADO

Los agentes de gobierno pueden intentar presionarlo o engañarlo para que firme. No se deje engañar. Porque puede ser lo mismo que renunciar a su derecho a tener una audiencia ante un juez de inmigración. Ud. siempre tiene el derecho de hablar con un abogado



## 3. COMUNÍQUESE CON SU ABOGADO O CON UN FAMILIAR

Tiene derecho a hacer una llamada telefónica después de su arresto. Memorice el número de teléfono de su abogado, de un familiar o de un representante sindical y contáctelo de inmediato.

## 4. COMUNÍQUESE CON SU CONSULADO

Los extranjeros arrestados en los EEUU tienen derecho a llamar al consulado de su país o a solicitar al agente de deportación que notifique de su arresto al consulado. Pídale al agente de deportación una lista de embajadas y tome nota del número telefónico. El cónsul de su país le puede ayudar a encontrar un abogado o le puede ofrecer contactar a su familia.



## 5. SOLICITE FIANZA

Una vez que Inmigración lo tiene en su custodia, solicite la fianza (aunque Inmigración diga que no es apto.) Debe demostrar que no constituye un riesgo de fuga ni un peligro para la comunidad. Solicite además una copia del "Aviso de comparecencia." Este es un documento en que se indican los cargos de inmigración formulados en su contra.

# IF YOU ARE ACCUSED OF A CRIME...

## ASK YOUR ATTORNEY TO HELP YOU GET RELEASED FROM POLICE CUSTODY

If you are arrested by local police, they must charge you with a crime in court within 48 hours (not counting weekends and holidays), or else release you. If police do file criminal charges, then you must still be released if (1) the charges are dropped, (2) you are granted and post bail, (3) you win your criminal case, or (4) you complete your sentence.

The police may contact Immigration to learn more about your immigration status. For example, if you have an outstanding deportation order, the police may inform Immigration that you are in police custody.

Immigration may then place a “detainer” on you, which gives Immigration an additional 48 hours to pick you up. If Immigration fails to pick you up within this time, the police must release you.

If the police don't file criminal charges AND if immigration does not file a detainer, call an attorney or community organization to help you get released from police custody. They can write a demand letter to the jail or the sheriff.

## WHAT SHOULD YOU DO IF YOU HAVE BEEN ACCUSED OF A CRIME?

Consult with an immigration attorney to make sure that the crime will not affect your immigration status. If you want to apply for citizenship or a permanent residency card (green card), talk to your lawyer.



## WHAT SHOULD YOU DO IF YOU ARE FACING DEPORTATION AND YOU NEED AN ATTORNEY?

Find an attorney who specializes in deportation defense. Always keep with you the complete name and contact information of your attorney. Request a written contract from your attorney before paying him/her. Make sure your attorney looks at the NTA (Notice to Appear) or your immigration papers before making promises. Don't be tricked by people who are only after your money!



# SI SE LE ACUSA DE UN DELITO...

## PIDA AYUDA A SU ABOGADO PARA QUE LA POLICÍA LO DEJE EN LIBERTAD

Si la policía local lo arresta, deben presentar los cargos ante un tribunal antes de las 48 horas (sin contar el fin de semana ni días festivos), de lo contrario se le tiene que dejar en libertad. Si la policía no formula cargos penales, la misma debe dejarlo en libertad si (1) se retiran los cargos, (2) se le concede la fianza y usted la paga, (3) gana su caso penal o (4) cumple con la pena.

La policía puede contactarse con los agentes de inmigración para determinar su situación migratoria. Por ejemplo, si usted tiene una orden de deportación pendiente, la policía puede informar a Inmigración que usted se encuentra en custodia policial. Después, Inmigración puede solicitar una orden de detención (detainer) que les da 48 horas más para ir a buscarlo.

Si Inmigración no lo busca dentro de este plazo, la policía tiene la obligación de dejarlo en libertad. Si la policía no formula cargos penales Y además Inmigración no presenta la orden, pida ayuda a un abogado o una organización comunitaria para que la policía lo deje en libertad. Ambos pueden enviar una carta a la cárcel o al alguacil, exigiendo su libertad.

## ¿QUÉ DEBE HACER SI SE LE ACUSA DE UN DELITO?

Consulte con un abogado de inmigración para asegurarse que el delito no vaya a afectar su situación migratoria. Si desea solicitar la ciudadanía o residencia permanente (la tarjeta verde), hable con su abogado.



## ¿QUÉ HACER SI ENFRENTA LA DEPORTACIÓN Y NECESITA UN ABOGADO?

Busque un abogado especializado en la defensa de casos de deportación. Siempre lleve consigo el nombre completo y los datos de contacto de su abogado. Solicite a su abogado un contrato por escrito antes de pagarle sus honorarios. Asegúrese que su abogado examine el Aviso de comparecencia (NTA - Notice to Appear) o sus documentos de inmigración antes de hacer cualquier promesa.

**¡No se deje engañar por aquellos que sólo quieren su dinero!**

# DEVELOP A SAFETY PLAN

## 1. MAKE A PLAN OF ACTION WITH YOUR CO-WORKERS

- ✓ Talk with your co-workers to see if they are willing to make a collective decision that everyone - regardless of their immigration status - will remain silent and ask to speak with an attorney in the event of a workplace raid.
- ✓ Tell co-workers not to run and to remain calm if there is a raid.
- ✓ If there is a union at your workplace, contact your union spokesperson to find out more about preparing for a raid.

## 2. KNOW WHAT DOCUMENTS YOU SHOULD CARRY WITH YOU

- ✓ Carry a card with the contact information of your immigration attorney and/or union representative.
- ✓ Carry a card, indicating that you wish to remain silent. A sample card is attached.



## 3. MAKE A PLAN TO CARE FOR YOUR FAMILY:



- ✓ If you have children or elderly relatives, make arrangements in advance for a family member or friend to care for them if you are detained. Have the telephone numbers of this relative or friend with you at all times and make sure other people know of these plans.
- ✓ Make sure you designate individuals you trust to make decisions for you if you are detained. They can help you withdraw money for deportation expenses or pay a mortgage. You can sign a power of attorney agreement to give this power to someone if you are arrested.

# PREPARE UN PLAN DE EMERGENCIA

## 1. ELABORE UN PLAN DE ACCIÓN CON SUS COMPAÑEROS DE TRABAJO

- ✓ Hable con sus compañeros de trabajo para ver si estarían dispuestos a tomar la decisión colectiva de que todos – cualquiera que sea su situación migratoria – guardarán silencio y solicitarán hablar con un abogado en caso de una redada en el lugar de trabajo.
- ✓ Diga a sus compañeros que no se den a la fuga y permanezcan tranquilos en caso de una redada.
- ✓ Si existe un sindicato en su lugar de trabajo, contáctese con su representante sindical para informarse mejor sobre cómo prepararse para una redada.

## 2. SEPA QUÉ DOCUMENTACIÓN LLEVAR CONSIGO

- ✓ Lleve consigo una tarjeta con los datos de contacto de su abogado de inmigración o su representante sindical.
- ✓ Lleve consigo una tarjeta donde se indica su deseo de guardar silencio. Vea la tarjeta adjunta.



## 3. ELABORE UN PLAN PARA CUIDAR DE SU FAMILIA

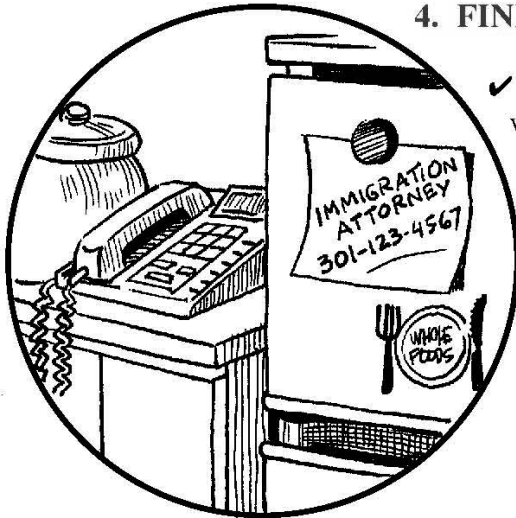


- ✓ Si tiene hijos o familiares mayores de edad, haga los preparativos necesarios para que un familiar o amigo se haga cargo de ellos en caso de su detención. Tenga consigo en todo momento los números telefónicos de este familiar o amigo y asegúrese que otros estén al tanto de su plan. Designe a personas de confianza para tomar decisiones en su lugar en caso de su detención. Ellas pueden ayudarlo a retirar dinero para gastos de deportación o de hipoteca.
- ✓ Puede firmar un poder que otorga la representación legal a otra persona si lo arrestan.

# DEVELOP A SAFETY PLAN

- ✓ Make sure your family has your immigration number (if you have one) and your full name and your date of birth. You will find this number on your work permission or your residency card. The number begins with an “A.”
- ✓ Make sure your family knows how to contact you if you are detained. Family members should contact the local office of Immigration and Customs Enforcement’s Detention and Removal Branch if they do not know where you are detained. Ask to speak with the supervisory deportation officer, and give the full name and A# of the detainee. If you do not have the contact information for your local field office, contact the Washington DC Headquarters at 202-305-2734.

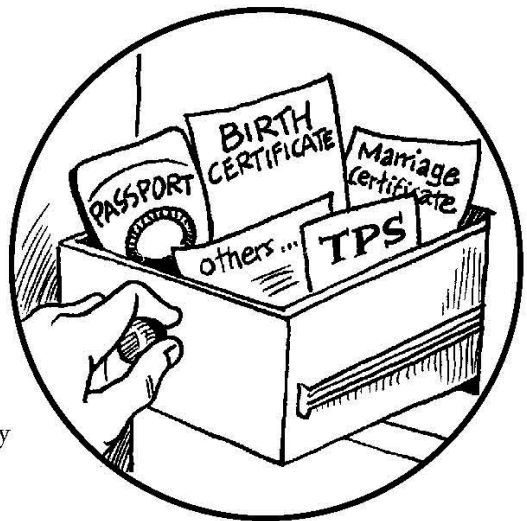
## 4. FIND AN IMMIGRATION ATTORNEY:



- ✓ Find an attorney who specializes in deportation defense who may be able to represent you if you are detained. Memorize the name and phone number of your immigration attorney.
- ✓ Have the names and phone numbers of several good immigration attorneys posted near the telephone at home so family members can call an attorney if you are detained.

## 5. HAVE A COPY OF ALL IMMIGRATION DOCUMENTS:

- ✓ Keep a copy of all immigration documents that have been filed with immigration with a friend or family member who you trust. Also, collect important papers, such as birth certificates, marriage certificates and passports. Place these documents in a secure, easy to find location so that your family can get access to these materials easily.
- ✓ Make a list of the names and contact information of any lawyer who has ever represented you.



# PREPARE UN PLAN DE EMERGENCIA

- ✓ Cerciórese que su familia tenga su número de inmigración (si lo tiene) y su nombre completo con fecha de nacimiento. Este número aparece en el permiso de trabajo o en la tarjeta de residencia. El número comienza con la letra A.
- ✓ Asegúrese que su familia sepa cómo comunicarse con usted si lo detienen. Los familiares deben contactarse con la oficina local de Inmigración y la División de Detenciones y Traslados de la Fiscalización Aduanera si no saben dónde está detenido. Deben preguntar por el agente supervisor de deportaciones e indicar el nombre completo y el número "A" de la persona detenida. Si no tiene la información de contacto de la sucursal local, comuníquese con la sede en Washington, DC al 202-305-2734.

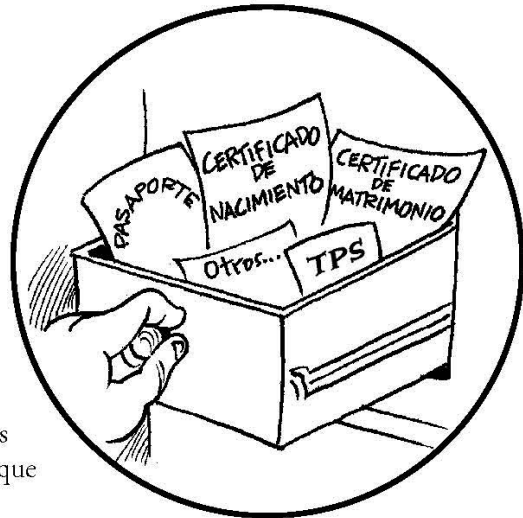
## 4. BUSQUE UN ABOGADO DE INMIGRACIÓN



- ✓ Busque un abogado de inmigración especializado en casos de deportación que pudiera representarlo si lo detienen. Memorice el nombre y número de su abogado de inmigración.
- ✓ Tenga al alcance del teléfono los nombres y números de varios buenos abogados de inmigración para que sus familiares tengan a quien llamar en caso de su detención.

## 5. MANTENGA UNA COPIA DE TODA DOCUMENTACIÓN DE INMIGRACIÓN

- ✓ Deje con un amigo o familiar de confianza una copia de toda documentación de inmigración que haya presentado a Inmigración. Junte, además, todos los documentos importantes tales como las actas de nacimiento, de matrimonio y los pasaportes. Guarde estos documentos en un lugar seguro y fácil de encontrar para que su familia pueda acceder fácilmente estos materiales.
- ✓ Haga una lista de los nombres y datos de contacto de todo abogado que le haya representado anteriormente.



## RIGHT TO REMAIN SILENT CARD:

Present the following card to immigration or the police if you are arrested to exercise your right to remain silent and to request an attorney.

**KNOW YOUR RIGHTS!**  
If you are detained by immigration or the police:

- ✓ Hand the card to the official, and remain silent.
- ✓ The card explains that you are exercising your right to refuse to answer any questions until you have consulted with a lawyer.

**TO WHOM IT MAY CONCERN:**

Please be informed that I am choosing to exercise my right to remain silent and the right to refuse to answer your questions. If I am detained, I request to contact an attorney immediately. I am also exercising my right to refuse to sign anything until I consult with my attorney.

Thank you.



## THESE MATERIALS WERE PREPARED THROUGH THE COLLABORATION OF:

CASA of Maryland  
Detention Watch Network  
National Immigration Project of the National Lawyer's Guild

Special thanks to Julie Dahlstrom of the National Immigration Project and Juan Carlos Ruiz of National Community Capacity Consultants for their work in developing the contents of these materials.

*Layout and Popular Methodology*  
CASA of Maryland Education and Leadership Department

*Illustrations*  
CASA of Maryland

Silver Spring, MD  
Updated February 2008

\* The contents of this booklet do not constitute legal advice. Consult an immigration attorney for legal advice.

## TARJETA DEL DERECHO A GUARDAR SILENCIO:

Para ejercer su derecho a guardar silencio y solicitar un abogado, presente esta tarjeta a Inmigración o a la policía si lo arrestan.

<p><b>¡CONOZCA SUS DERECHOS!</b> Si Inmigración o la policía lo detiene:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Pase la tarjeta al agente y guarde silencio.</li><li>✓ La tarjeta explica que usted quiere ejercer su derecho a no contestar preguntas sin consultar con un abogado</li></ul>	<p><b>KNOW YOUR RIGHTS!</b> If you are detained by immigration or the police:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Hand the card to the official, and remain silent.</li><li>✓ The card explains that you are exercising your right to refuse to answer any questions until you have consulted with a lawyer.</li></ul>
<p><b>ESTIMADOS SEÑORES:</b></p> <p>Deseo ejercer mi derecho a guardar silencio y no contestar preguntas. Si me detienen, solicito comunicarme de inmediato con un abogado. Quisiera ejercer, además, mi derecho a no firmar nada sin consultar con mi abogado.</p> <p>Gracias.</p>	<p><b>TO WHOM IT MAY CONCERN:</b></p> <p>Please be informed that I am choosing to exercise my right to remain silent and the right to refuse to answer your questions. If I am detained, I request to contact an attorney immediately. I am also exercising my right to refuse to sign anything until I consult with my attorney.</p> <p>Thank you.</p>

### ESTE FOLLETO SE PREPARÓ GRACIAS A LA COLABORACIÓN DE:



CASA de Maryland  
Detention Watch Network  
National Immigration Project of the National Lawyer's Guild

Un agradecimiento especial a Julie Dahlstrom del National Immigration Project y Juan Carlos Ruiz del National Community Capacity Consultants por sus contribuciones al contenido de este material.

*Diseño y Mediación Pedagógica*  
Departamento de Educación y Liderazgo de CASA de Maryland

*Ilustraciones*  
CASA de Maryland

Silver Spring, MD  
Revisión febrero de 2008

## Driving Tips

One of the most common ways that people are taken to ICE (Immigration and Customs Enforcement) are from traffic stops, therefore, it is important to practice safe and correct driving.

1. Drive at the speed limit and make a complete stop at every stoplight and stop sign. Make sure to use your turn signal.
2. Keep your car in good condition. Make sure your head lights, tail lights, and turn signal light work well.
3. Know and obey traffic laws.
4. Stay insured and carry a copy of your insurance card with you.
5. If you receive a fine, of any type, you are automatically assigned a number and a permanent record of fines and accidents. These registers are kept in the state government. This history can hurt if application is made to obtain legal residency or trying to get a job.
6. If you miss a court date or fail to pay the fines, a warrant will be issued for your arrest.
7. If you receive a ticket in another state, pay the fine as directed by the police on time. Police in all states are connected, so if you fail to pay a fine, a warrant will be issued for your arrest, and police from another state will know.
8. You should avoid problems rather attract attention, especially when in a town or state where the police have a reputation for profiling.
9. The law requires everyone who is in a car to wear their seat belt. The police can stop you if you are not wearing a seat belt
10. The law requires that children ride in a car seat that is properly secured. This rule is very strict. The police can stop your car if they see that a child is not in a car seat.

A child less than four years old or weighing under 40 pounds must be secured in a child passenger restraint system appropriate for the child.

A child over four years of age, but less than eight years of age, who also weighs between 40 and 80 pounds and is under 4'9" tall, must be secured in a child passenger restraint system or booster seat appropriate for that child.

Children at least 80 pounds, or children more than 4'9" tall, are required to be secured by an appropriate vehicle safety belt or booster seat.

- Children should keep their hands and heads in the car at all times

11. The law requires the car lights are lit from 30 minutes before dusk to 30 minutes after dawn and any time wind shield wipers are in use. If you are unsure of when to have your head lights on, turn them on.
12. Do not drink alcohol before driving a car. Make sure that there are no open cans or bottles of alcohol in your car. Do not drink alcohol in your car, even if you are not driving. Do not permit your passengers to drink alcohol while you are driving.
13. If the police stop you, try to talk in English, stay calm and friendly; show the police your driver's license or any form of identification that you have.

These are safe driving suggestions. For Missouri driving laws, please contact the Missouri Department of Transportation.



## CONSEJOS PARA MANEJAR CORRECTAMENTE

A mucha gente le detienen la policía local y después se la entrega al Departamento de Inmigración. Por eso es importante evitar que te detenga la policía!

1. Maneje a la velocidad límite y párese en cada semáforo que está en rojo y señal de alto.
2. Mantenga su carro en buenas condiciones. Asegúrese de que las luces rojas de Alto y de Estacionamiento funcionen bien.
3. Conozca y obedezca las leyes de tráfico.
4. Manténgase asegurado y con las placas correctas.
5. Si recibe una multa, de cualquier tipo, automáticamente se le asignará un número y un historial permanente de multas y accidentes. Estos registros se mantienen en el Gobierno del estado. Este historial puede perjudicarlo si hay una amnistía, para obtener la residencia legal o para obtener permisos de trabajo.
6. Si falta a alguna cita en la corte o NO paga las multas se le hará una autorización de arresto, lo cual significa que, en cualquier momento y en cualquier lugar, en su casa o en su trabajo lo pueden arrestar.
7. Si recibe una multa en cualquier otro estado, pague la multa como le indique el policía en ese momento. La policía en todos los estados están conectados, y por eso se le puede suspender su licencia o autorizar para su arresto.
8. Debe evitar problemas y no atraer la atención, especialmente cuando está en un pueblo o estado donde la policía tiene reputación de ser más racista.
9. La ley requiere que todos que están en un carro mantengan abrochado el cinturón de seguridad. La policía puede detener su carro si ven que no tiene abrochado su cinturón.
10. La ley requiere que los niños estén en una sillita de seguridad con el cinturón abrochado. Esta regla es muy estricta. La policía puede detener su carro si ven que un niño no está en su sillita de seguridad con el cinturón abrochado.

- Los niños que tienen menos de un año tienen que estar en una sillita que mira hacia atrás.
- Los niños que tienen 1, 2 o 3 años tienen que estar en una sillita que mira hacia adelante.
- Los niños que tienen 4, 5, 6, o 7 años tienen que estar abrochados, y en una sillita si hay una disponible.
- Los niños no pueden asomar ni la cabeza, ni las manos, ni los pies por el vidrio del carro.

11. La ley requiere que las luces del carro estén prendidas en ciertas ocasiones:
  - Durante la tarde - cuando empieza a oscurecerse
  - Por la mañana, antes de subir el sol
  - Cuando llueve y tiene prendidos los parabrisas

Si Ud. no está seguro/a si se necesita prender las luces o no, sería mejor prenderlas por seguridad.

12. No tome alcohol antes de manejar un carro. Asegúrese de que no haya botellas ni latas de bebidas alcohólicas abiertas en su carro. No tome alcohol dentro de su carro, aunque no esté manejando.

13. Si le detiene la policía, intente hablarle en inglés; quédese calmado y coopere; enséñele al policía su licencia de conducir o cualquier forma de identificación que tenga.

Estas son solo sugerencias de seguridad a los conductores, para mayor información de la ley de conductores, para mayor información de la ley de conducir en el estado de Missouri, por favor contacte el Departamento de Transportación en Missouri (MODOT).

**What can an alien do if charged with a crime or arrested for breaking the law?**

Due to the serious consequences that a criminal conviction may have on one's immigration status, it is critical to:

Tell the police that you want to speak with an attorney **before answering any questions** both before and after you are arrested.

Accept legal assistance from a public defender or seek an attorney knowledgeable in criminal law if the charges against you require that the court assign you an attorney.

**Inform your attorney of your immigration status** and whether you have ever been arrested or convicted in the United States.

Ask your attorney to speak with an immigration lawyer about the consequences a conviction of the crime being charged with or, in the case you want to accept some charges to end with the process, the consequences a conviction on these charges would have on your immigration status.

There are a few legal remedies in the criminal justice system for persons who have already been convicted of certain types of crimes. One of the remedies is to enter into a plea bargain or request a reduced sentence to be imposed by the court. Persons with previous convictions but who do not yet face deportation proceedings may wish to speak with an immigration attorney and a criminal defense lawyer to request such a remedy.

**I recently turned 18. What can I do if I have a criminal record?**

If you have a criminal record:

For a misdemeanor involving a weapon, domestic violence, shoplifting, any type of robbery, or felony, speak with an **immigration attorney** right away.

Do not submit a petition for citizenship on your own behalf without first speaking to an immigration lawyer because of the risk of deportation or expulsion.

Do not leave the United States, even just across the border into Mexico or Canada, not even for a few hours or to buy a few simple items, **without first speaking with an immigration lawyer**. Although you may be allowed to leave the United States without any problem, you may not be allowed to return. Upon trying to reenter the United States, you may be arrested, held without bond by the INS, and subjected to a brief hearing to determine whether you may be permanently deported from the United States.

**What can I do to avoid problems with the Immigration and Naturalization Service?**

Obey all the laws;

Become a citizen of this country (if you are eligible) and help your parents to become citizens, as well;

Avoid using drugs or alcohol; and make intelligent decision about your life.

Otherwise, you may spend the rest of your life separated from your friends and family.

United States citizens are not subject to deportation; however, non-citizens may be deported. An alien is someone who was born outside of the United States and who has not yet become a United States citizen. If the parents of an alien become naturalized citizens before the alien child reaches the age of 18, the child can become a United States citizen by submitting a petition for citizenship.

If an immigration judge orders someone to be deported, the Immigration and Naturalization Service (INS) returns the person to his or her country of birth or to another country which is willing to accept him or her.

**WARNING:  
CRIMINAL  
CONVICTIONS CAN  
AFFECT YOUR  
IMMIGRATION  
STATUS**

**Farmworker Legal Services**  
Migrant Farmworkers Project  
920 Southwest Blvd.  
Kansas City, MO 64108  
Telephone: (816) 474-9868  
  
Legal Aid of Western Missouri  
920 Southwest Blvd.  
Kansas City, MO 64108  
Telephone: (816) 474-9868

## ¿Qué debe hacer una persona que no es ciudadana y que es acusada o arrestada por infracciones de la ley?

Debido a las consecuencias tan drásticas por **condenas criminales**, en cuanto a su estado de inmigración, es crítico que:

- Le diga a la policía que quiere hablar con un abogado antes de contestar a cualquier pregunta antes o después de su arresto.
- Acepte los servicios de un defensor público o busque los servicios de un **abogado en defensa criminal** si las acusaciones requieren que la corte le designe un abogado;
- Dígale a su abogado cuál es su estado de inmigración y si alguna vez fue arrestado o condenado en los Estados Unidos;
- Dígale a su abogado que consulte con un **abogado de inmigración** en cuanto a las consecuencias en su estado de inmigración si es encontrado culpable del delito que se le acusa o las consecuencias si es que piensa aceptar otros cargos delictivos para terminar con el proceso en su contra.

Existen remedios limitados en el sistema criminal de justicia para personas que ya han estado condenados por ciertos crímenes. Estos remedios incluyen negociaciones para reducir condenas impuestas por la corte. Personas que ya han estado condenadas en el pasado por delitos pero no han sido puestos en proceso de deportación pueden desear consultar con un abogado en defensa criminal para pedir dicho remedio.

## Acabo de cumplir 18 años. ¿Qué hago si tengo cualquier historia criminal?

Si usted tiene cualquier historia criminal:

- Por un delito menor en el cual uso armas, violencia doméstica, un crimen de robo de tienda, cualquier otro crimen de robo, o cualquier felonía, hable con un **abogado que practique la ley de inmigración** lo más pronto posible;

No someta una petición de ciudadanía por su propia cuenta hasta que hable con un abogado de inmigración porque corre el riesgo de deportación o expulsión;

**No salga de los Estados Unidos**, no se le ocurra ir ni unas horas a México o a Canadá ni siquiera para hacer compras sencillas hasta que hable con un **abogado de inmigración**. Usted tiene el derecho de salir de los Estados Unidos sin problemas pero el regresar a los Estados Unidos puede serle imposible. Corre el riesgo de ser arrestado, sin posibilidad de fianza, por el Servicio de Inmigración y Naturalización y puede tener una breve audiencia para determinar si usted será deportado permanentemente de los Estados Unidos.

## ¿Qué puedo hacer para no meterme en problemas con el Servicio de Inmigración y Naturalización?

- Obedezca todas las leyes;
- Hágase ciudadano (si es elegible) y ayude a sus padres a hacer lo mismo;
- Evite las drogas y el alcohol;
- Haga decisiones inteligentes referentes a su vida.

Si usted no hace estas cosas, puede pasar el resto de su vida separado de su familia y amistades.

## La deportación o expulsión

Mientras que una persona que no es ciudadana estadounidense puede ser deportada, ¡un ciudadano estadounidense no! Una persona que no es ciudadana estadounidense es alguien que nació en otro país y no se ha hecho ciudadano de los Estados Unidos. Si los padres de una persona que no es ciudadana llegan a ser ciudadanos americanos, por naturalización antes que dicha persona tenga 18 años de edad, esta persona se puede convertir en ciudadana estadounidense, al someter una petición para esto.

Si un juez de inmigración ordena la deportación de una persona, el Servicio de Inmigración lo manda al país donde esta persona nació u otro país que esté de acuerdo en aceptarle.

# ¡AVISO! UNA CONVICCIÓN CRIMINAL PUEDE RESULTAR EN LA DEPORTACIÓN

## Servicio Legal para Trabajadores del Campo

Migrant Farmworkers Project

920 Southwest Blvd.

Kansas City, MO 64108

Telephone: (816) 474-9868

Legal Aid of Western Missouri

920 Southwest Blvd.

Kansas City, MO 64108

Telephone: (816) 474-9868

**An alien can be deported for many reasons, including:**

- Illegal entry into the United States,
- Convictions of misdemeanors, more serious offenses, or felonies,
- Committing certain crimes, even though there is no record of the conviction in his record and even when the conviction was imposed by a juvenile court.

**Effects of Criminal Convictions under Recent Immigration Laws**

Prior to the passage of the **Illegal Immigrant Reform and Immigration Responsibility Act (IIRAIRA)** on September 30, 1996, aliens who were arrested for committing a crime---without being fully aware of the consequences---often pled guilty in order to resolve the criminal matter quickly. Before September, 30 1996, a conviction for some types of crimes, for the most part, was insufficient cause for deportation. However, with the passage **IIRAIRA**, the United States Congress expanded both the number and type of crimes for which non-citizens could be deported or expelled from the United States to include the following:

**“Aggravated felonies.”** This is a term used in immigration law to describe certain serious crimes or where the potential length of the prison sentence for the conviction of such crimes exceeds 1 year. Aggravated felonies result in deportation of aliens and include more than 50 different types of crimes.

Congress made the **law to apply retroactively**, this means that the law applies regardless of the date of the conviction. And thus that conviction which occurred as far back as 10-30 years or more can be used by the INS to deport aliens.

Regardless of whether the sentence imposed for conviction was served or suspended, the mere possibility of such a long sentence being imposed may seriously jeopardize one’s legal immigration status.

Anyone convicted of **domestic violence** after April 1, 1997, including domestic abuse, is subject to deportation.

Also, if an alien is found by a court to have violated a personal protection order after April 1, 1997, that person is subjected to deportation.

**Deportable offenses:**

- Illegal possession of a weapon, including a pocket knife or handgun, whether in a vehicle or on one’s person;
- Sale of a weapon;
- Acts of violence against one’s spouse or boyfriend/girlfriend;
- Stalking;
- Abusive acts toward minors;
- Auto theft (**grand larceny**)
- Burglary or shoplifting (**retail fraud**);
- Prostitution or solicitation of a prostitute;
- Fistfights, including those involving weapons of any kind;
- Kidnapping another person, even if this is done with the intent to marry;

**Controlled substances;**

- Rape or **sexual assault**;
- Sexual relations with a person under 18 years of age;
- Lying to a police officer or judge about one’s identity;
- Using false documents to secure employment;
- Writing **bad checks**;
- Involvement with a **gang** which commits crimes;
- Threats of violence, including death threats, against another person.

**IMPORTANT: DO NOT PLEAD  
GUILTY UNTIL YOU HAVE TALKED  
TO AN ATTORNEY**

The U.S. constitution provides that a person accused of a crime is presumed innocent unless proven guilty in a court of law. By law, a person who is arrested and faces criminal proceedings has the following rights.

- The right to remain silent
- The right, if this is requested, to speak with an attorney **before being questioned by the police**
- The right to have an attorney representing him/her if the penalty imposed exceeds months in jail; if the person cannot pay for the services of an attorney, the court will assign a public defender free of charge or for a nominal fee
- The right to enter into a plea bargain or to have a trial
- The right to a trial by jury
- The right to appeal the verdict of the jury or decision of the judge.

**Una persona que no es ciudadana puede ser deportada por muchas razones, entre otras:**

- El haber entrado a los Estados Unidos ilegalmente;
- El ser encontrado culpable de ciertos crímenes, incluyendo algunos delitos menores, delitos serios, o felonías;
- El cometer ciertos crímenes, aunque no exista convicción en su archivo o aun cuando la convicción por dicho crimen se haya impuesto en la corte juvenil.

**El efecto de las convicciones criminales bajo leyes recientes de inmigración**

Antes de que pasara la ley **de Illegal Immigrant Reform and Immigration Responsibility Act (IIRAIRA)** en septiembre de 1996, las personas que no eran ciudadanas y eran arrestadas bajo acusaciones de haber cometido algún delito, sin mucho pensarlo, y sin estar completamente enteradas de las consecuencias, se declaraban culpables para terminar el proceso criminal con rapidez. Antes de esta fecha, en muchas ocasiones, el ser hallado culpable por la comisión de algún delito no era suficiente razón para ser deportado. Pero, al pasar esta ley, el congreso de los Estados Unidos aumento el número y tipo de delitos por los cuales las personas extranjeras puedan ser deportados o expulsados de los Estados Unidos.

Dichos cambios incluyen:

- El Congreso aumento el tipo y número de **“felonías agravadas.”** Este es un término usado en la ley de inmigración para describir ciertos crímenes serios o donde existe la posibilidad de que la condena sea de más de un año de prisión por la convicción de un crimen. Las felonías agravadas causan la deportación de personas que no son ciudadanas. Las felonías agravadas incluyen más de 50 delitos;
- El Congreso declaro que la **ley se aplicaría retroactivamente.** Esto quiere decir que la ley aplica en cualquier caso donde existe una convicción de una ‘felonía agravada,’ sin importar el tiempo en que se cometió el delito; y por lo tanto que el INS puede usar convicciones que son de 10, 20, 30 o más años atrás como razón para deportar a quienes no son ciudadanos.
- Sin importar el que la sentencia por haber cometido un delito serio sea impuesta o suspendida. La mera posibilidad de que una condena de más de un año de prisión sea impuesta afecta seriamente el estado de inmigración de una persona que no es ciudadana;
- Una persona condenada por un **crimen de violencia doméstica** o en violación de una orden de protección personal a partir del 1 de abril de 1997 está sujeta a la expulsión.

**Algunos crímenes que pueden causar la deportación:**

- El poseer una **arma ilegalmente**, esto incluye navaja ó pistola, aunque este en su carro o en su persona.
- Vender una arma
- Violencia doméstica** contra su esposa(o) o su novia(o)
- El acoso de otra persona
- Abuso contra menores
- Robar carros
- Robar en casas o tiendas
- Prostitución o solicitar una prostituta
- Pleitos a golpes**, especialmente si usa cualquier tipo de arma
- Secuestro a otra persona, aun si esto es hecho con fin de casarse
- Vender droga
- Violencia sexual **o asalto sexual**
- Tener relaciones sexuales con una persona menor de 18 años
- Mentir a un oficial** de la policía ó a un juez en cuanto a su identificación
- Usar papeles falsos para obtener un trabajo
- Escribir un cheque sin fondos**
- Involucrarse con una pandilla o ganga que comete crímenes
- Amenazar** a dañar o matar a alguna persona

**¡IMPORTANTE! NO SE  
DECLARE CULPABLE  
A MENOS QUE USTED  
HAYA CONSULTADO  
CON UN ABOGADO**

La Constitución de los Estados Unidos provee que se debe presumir que una persona acusada de un crimen es inocente hasta que el gobierno pruebe lo contrario en una corte de leyes.

Bajo la ley una persona que es arrestada y puesta en proceso criminal tiene los siguientes derechos:

- El derecho a permanecer en silencio
- El derecho a pedir cualquier pregunta a la policía
- El derecho a un abogado
- El derecho a decidir entrar en un acuerdo, aceptar algunos cargos ó llevar el caso a juicio
- El derecho a tener un juicio con un jurado
- El derecho a una apelación después de un veredicto del jurado ó una decisión del juez

## Dental Clinics - Clinicas Dentales

Cabot Westside Health Center  
2121 Summit  
Kansas City, MO 64109  
816-471-0900  
<http://www.saintlukeshalthsystem.org/locations/cabot-westside-medical-and-dental-center>

**Cass County Dental Clinic**  
**802 E Walnut**  
**Belton, MO 64012**  
**816-322-7600**  
**<http://www.casscountydentalclinic.org/>**

Clay County Public Health Center  
800 Haines Dr  
Liberty, MO 64068  
816-595-4200  
[www.clayhealth.com](http://www.clayhealth.com)

Concorde Career College  
3239 Broadway  
Kansas City, MO 64111

Samuel U. Rodgers  
Independence Dental Clinic  
620 W. 23rd St  
Independence, MO 64055  
816-254-3382

Samuel U. Rodgers  
Community Health Center  
825 Euclid Ave  
Kansas City, MO 64124  
816-474-4920

Seton Center  
2816 E 23rd  
Kansas City, MO 64127  
816-474-4920  
[www.setonkc.org](http://www.setonkc.org)

Swope Health Central  
3801 Blue Parkway  
Kansas City, MO 64130  
816-923-5800  
[www.swopehealth.org](http://www.swopehealth.org)

Truman Medical Center - West  
2301 Holmes  
Kansas City, MO 64108  
916-404-1000  
[www.trumed.org](http://www.trumed.org)

Truman Medical Center - Lakewood  
7900 Lee's Summit Rd  
Kansas City, MO 64139  
816-404-7000  
[www.trumed.org](http://www.trumed.org)

University of Missouri, Kansas City  
School of Dentistry  
650 E 25th St  
Kansas City, MO 64108  
<http://dentistry.umkc.edu/>

Greater Kansas City Dental Society (for referrals - para referencias)  
816-737-5353

## Immigration Lawyers - Abogados de Inmigración

Legal Aid of Western Missouri  
West Office  
920 Southwest Blvd  
Kansas City, MO 64108  
816-474-9868

Legal Aid of Western Missouri  
Central Office  
1125 Grand Blvd, #1900  
Kansas City, MO 64106  
816-474-6750

Austin & Ferguson, L.L.C.  
Angela Ferguson, Jim Auston, Catalina Velarde  
4240 Blue Ridge Blvd. Suite 315  
Kansas City, MO 64133  
816-356-7110

The Clinic  
515 Avenida Cesar E. Chavez  
Kansas City, MO 816-994-2310  
816-994-2300 (Michael Sharma-Crawford,  
Rekha Sharma-Crawford, Genevra Alberti)

Willmoth Immigration Law, LLC  
Jonathan Willmoth and Geoffrey Willmoth  
215 W. 18th Street, Suite 101  
Kansas City, MO 64108  
816-753-7382

Immigration Professionals  
Jessica Piedra, Atty.  
816-221-2277  
[www.immigrationprofessionals.us](http://www.immigrationprofessionals.us)

Roberta F. Farrell, LLC  
2510 Holmes St  
Kansas City, MO 64108  
816-561-7788

Jurado Graham Abogados de Inmigracion  
Erika Jurado-Graham  
113 E 5th St  
Kansas City, MO 64106  
913-371-6700  
[erika@juradograham.com](mailto:erika@juradograham.com)

McCrummen Immigration Law Group LLC  
Roger MCCrummen, Gail Goeke,  
Andrea Comfort Martinez  
2005 Swift Ave  
North Kansas City, MO 64116  
816-221-5444

Ronald Nguyen  
The Law Office of Ronald Nguyen, LLC  
4235 Baltimore Avenue  
Kansas City, Missouri 64111  
English/Español: (816) 237-0808  
Tiếng Việt: (816) 945-2808

Sarah Schlicher  
9303 W 75th St, Suite 110  
Overland Park, KS 66204  
913-722-3400

Stephen Kirschbaum  
9303 W 75th St, Suite 100  
Overland Park, KS 66204  
913-621-3030

Garcia Immigration Law Firm  
Teodoro Garcia, Raymond Rico  
2 South 14 St  
Kansas City, KS  
913-281-5000

Bordeau Immigration Law  
Judy Bordeau  
9303 W. 75th St, Suite 210  
Overland Park, KS  
913-432-9994

## **BIA (Board of Immigrant Appeals) Certified Accredited Representatives Buro de Apelaciones Migratorias**

Marianna Omazic  
Jewish Vocational Services  
1608 Baltimore  
Kansas City, MO 64108  
816-471-2808

InterServ Immigrant Services  
200 Cherokee  
St. Joseph, MO 64504  
816-232-7779 ext. 228

Refugee and Immigration Services  
Lorna Tran, Director  
PO Box 2183  
Jefferson City, MO 65102  
573-632-0017

### **Other Attorneys - Otros Abogados**

Law Office of Catheryn M. Brooks (traffic related issues - tráfico)  
1200 S. Outer Rd  
Blue Springs, MO 64015-3072  
cathybrooks@msn.com  
816-229-3111

Daniel Zarate  
220 E 11th St  
Kansas City, MO 64106  
816-221-6042

### **IJAM - Immigrant Justice Advocacy Movement**

IJAM was founded on a desire to see people of all national origins treated justly in our communities and country. We are the only immigrant led, interfaith community organization solely focused on immigration issues in the KC metro area.

We know that throughout history, religious communities and wisdom traditions, social movements, and people from all walks of life have stood against injustice and worked so that people can live safely, be treated fairly, and build better lives for themselves and their families.

[www.ijamkc.org](http://www.ijamkc.org)



# Consejeras Y Agencias de Consejeria Counselors and Counseling Agencies

## Missouri

The Medina Clinic  
13013 Fuller Ave  
Grandview, MO 64030  
816-214-5548

MOCSA (Metropolitan Org to Counter Sexual Assault)  
3100 Broadway, Suite 400  
Kansas City, MO 64111  
816-931-4527

Mattie Rhodes Center  
1740 Jefferson  
Kansas City, MO 64108  
816-471-2536

Mattie Rhodes Center  
148 Topping  
Kansas City, MO, 64123  
816-241-3780

Truman Behavioral Network  
300 West 19<sup>th</sup> Terrace  
Kansas City, MO 64108  
816-404-5700

Swope Health Services  
816-923-5800

Samuel Rodgers Community Health Ctr  
825 Euclid Ave  
Kansas City, MO 64124  
816-474-4920

ReDiscover  
901 NE Independence Ave  
Lee's Summit, MO 64086  
816-246-8000

ReDiscover  
6801 E 117 Street  
Kansas City, MO  
816-966-0900

Dr. Alberto Suarez, MD  
809 Westchester Ave  
Harrisonville, MO 64701  
816-380-3898

Pathways Community Health  
1020 Remington Plaza  
Raymore, MO 64083  
816-318-4430

Catholic Charities  
20 W 9<sup>th</sup> St  
Kansas City, MO 64105  
816-659-8271

Diane Keith MA, LPC (St Sabina Parishioner/Paroquiana)  
1310 Carondelet Dr, Suite 430  
Kansas City, MO 64114  
816-507-5781  
Speaks English – Habla Ingles

24 Hour Suicide Hotline - 24 Horas Línea de Suicidio  
888-279-8188

## Kansas

Wyandot Center Community Behavioral  
Healthcare  
Clinica de Crisis – Crisis Clinic  
1301 North 47th St  
Kansas City, KS 66112  
913-238-4600

Rainbow Mental Health Facility  
2205 West 36 Ave  
Kansas City, KS 66103  
913 789-5800

Swope Health Midtown  
1202 N 38th St  
Kansas City, KS 66102  
913-371-9000

## **Doctors that Speak Spanish - Médicos que Hablan Español**

Dra. Yolanda Huet-Vaughn  
Argentine Family Health  
3200 Strong Ave  
Kansas City, KS 66106  
913-262-0550

Mission of Hope Clinic  
6303 Evanston Ave  
Raytown, MO 64133  
816-356-4325

Dr. Ismael Aguilo Rodriguez  
Urgent Care of Cass County  
2019 W Foxwood Dr  
Raymore, MO 64083  
816-348-3500

## **U.S. Citizenship and Immigration Services Servicio de Ciudadanía e Inmigración de Estados Unidos**

<http://www.uscis.gov> (In English)  
<http://www.uscis.gov/es> (en español)

## **Consulates - Consulado**

### **Mexican Consulate - Consulado Mexicano**

1617 Baltimore Ave  
Kansas City, MO 64108  
816-556-0800

### **Consulate of El Salvador - Consulado de El Salvador**

608 West 101st Terrace  
Kansas City, MO 64114  
816-941-6648

